

سیاست حفظ حریم خصوصی مراجعه کنندگان ISANS

انجمن خدمات مهاجرتی نواسکوشیا (ISANS) موظف است که تضمین دهد که هر گونه اطلاعات شخصی که از کاربران ISANS در طول ثبت نام و یا ارائه خدمت به آنان جمع اوری شده است، محافظت می کند.

این سیاست حفظ حریم خصوصی اصولی را شرح می دهد که ISANS از تمام اطلاعات شخصی جمع اوری شده از کاربران خود محافظت کرده و این اصول مطابق با قانون حفاظت الکترونیکی اطلاعات و اسناد (PIPEDA) است، (www.priv.gc.ca/leg_c/leg_c_g_e.asp).

صفحه چهارم از این سند به نمایندگی از اداره مهاجرت نواسکوشیا تهیه شده است و امضای شما به منظور اثبات این مسئله که شما صفحه را مطالعه کرده اید، مورد نیاز است.

خلاصه ای از اصول:

۱. پاسخگویی- ISANS مسئولیت اطلاعات شخصی را تحت کنترل خود قرار می دهد و تیم رهبری ISANS مسئول نظارت بر انطباق کار کارمندان خود و سیستم PIPEDA است. این مسئله شامل انتقال اطلاعات شخصی به اشخاص ثالث به منظور بررسی و یا به منظور ارائه کردن خدمات به مشتریان خود نیز میباشد.
۲. هدف از جمع اوری اطلاعات- ISANS هدف از جمع اوری اطلاعات شخصی که از مراجعه کنندگان جمع اوری شده است را در زمان و یا قبل از زمانی که اطلاعات خواسته بشود، شناسایی و بررسی میکند. ISANS جمع اوری، استفاده و افشای اطلاعات شخصی مراجعه کنندگان خود را به منظور اهداف زیر انجام می دهد:
 - به منظور بررسی و پروسه ثبت نام مراجعه کنندگان
 - به منظور جمع اوری و توسعه اطلاعات و آمارها برای بررسی و ارزیابی موفقیت کلی برنامه ها و خدمات و همچنین به منظور شناسایی خدماتی که نیاز به پیشرفت بیشتر دارند.
 - به منظور ایجاد و نگهداری بانک اطلاعاتی مراجعه کنندگان ISANS
 - به منظور شناسایی و انتخاب خدمات و ارائه دهندگان خدمات که پاسخگویی نیاز مراجعه کنندگان و یادر راستا با ترجیحات آنان باشد.
 - به منظور تطابق با الزامات قانونی
 - به منظور تطابق با الزامات حامیان مالی. برنامه ها و خدمات ISANS توسط هر دو دولت استانی و فدرال پایه گذاری شده است و ما ملزم به جمع اوری اطلاعات خاصی از تمام مراجعه کنندگان و به اشتراک گذاشتن این اطلاعات با دولت استانی و فدرال هستیم. اطلاعات شخصی جمع اوری شده توسط ISANS تنها توسط سیستم PIPEDA استفاده و نمایان خواهد شد. قانون حفاظت از اطلاعات شخصی و اسناد الکترونیکی، قانون آزادی اطلاعات و حفاظت از قانون حفظ حریم خصوصی و قانون حفاظت از افشای اطلاعات بین المللی شخصی نواسکوشیا در مورد اطلاعات جمع اوری شده، اعمال خواهد شد.

(<http://novascotia.ca/just/iap/>)

(<http://nslegislature.ca/legc/statutes/persinfo.htm>)

۳. رضایت- ISANS رضایت مراجعه کننده را بصورت بیانی یا ضمنی قبل یا در زمان جمع اوری، استفاده یا افشای اطلاعات شخصی به دست می آورد مگر در زمانیکه توسط قانون مجاز باشد.

اظهار رضایت : نوعی از رضایت است که به وضوح میان کارمند ISANS و مراجعه کننده چه بصورت شفاهی و یا کتبی شکل گرفته شود.
رضایت ضمنی: نوعی رضایت است که از اقدامات یک مراجعه کننده، حقایق و اوضاع یک موقعیت خاص استنباط می شود.

- رضایت شفاهی و یا کتبی مراجعه کننده ISANS مورد نیاز است، قبل از آنکه ISANS داستان های شخصی و عکسهای وی را بر روی وب سایت و یا بصورت آنلاین و یا در نشریات چاپی از جمله گزارش سالانه ISANS قرار دهد.
- زمانی که یک فرد بعنوان مراجعه کننده ISANS فرم های ثبت نام کاربر را کامل میکند، لازم است تا موارد زیر را مطالعه کرده و طبق آن رضایت کتبی خود را بدهد.

به منظور حمایت از شما در پروسه سکونت، برای ما لازم است تا این اطلاعات را با دیگر سازمان ها بخصوص تامین کنندگان مالی مان به اشتراک بگذاریم.

با گفتن بله (YES) به موارد زیر ما اجازه شما را برای در میان گذاشتن اطلاعات شما با موسسان و سازمان های شخص ثالث برای کمک کردن به شما در امر سکونت تان کسب کرده ایم. آیا میتوانیم اطلاعات شما را با آن ها در میان بگذاریم؟
بله /خیر

- یک مراجعه کننده ISANS می تواند از ارائه رضایت برای جمع اوری اطلاعات خود به ISANS امتناع کند و ISANS می تواند از دادن آن خدمت خوداری کند که دلیل آن در آن زمان به انها توضیح داده می شود.
- رضایت به اشتراک گذاری اطلاعات شخصی می تواند توسط مراجعه کننده ISANS در هر زمان با آگاه کردن ISANS و فرستادن ایمیل به info@isans.ca لغو شود و این پروسه تغییر به 5 روز کاری نیاز دارد.
- در صورتیکه مراجعه کننده ISANS زیر ۱۹ سال باشد از خانواده و یا نگه دارندگان وی به منظور کسب رضایت کتبی برای وی پرسیده می شود.

۴. محدود کردن جمع اوری- ISANS تمام تلاش منطقی خود را به منظور محدود کردن جمع اوری اطلاعات شخصی که موردنیاز برای اهداف مشخص شده برای ISANS است را انجام می دهد.

۵. محدود کردن استفاده، انتشار و حفظ- ISANS تمام تلاش منطقی و معقول خود را به منظور استفاده نکردن از اطلاعات شخصی برای مقاصد غیر از آنچه که جمع اوری شده است می کند مگر آن که با رضایت مراجعه کننده یا بعنوان قانونی انجام شود. ISANS به منظور محافظت از اطلاعات شخصی که به سازمان های شریک ISANS و سرویس دهندگان مراجعه کنندگان فرستاده می شود از قراردادها و ابزار های دیگر استفاده می کند. یک مراجعه کننده ممکن است در هر زمان بخواهد سؤال کند که چگونه اطلاعات شخصی شان مورد استفاده قرار می گیرد، وی می تواند با آدرس زیر تماس حاصل کند:

Info@isans.ca

۶. حفظ صحت و دقت- ISANS تا آنجا که ممکن است از اطلاعات شخصی بطور دقیق، کامل و به روز نگه داری خواهد کرد. مراجعه کنندگان مسئول اعلام هر گونه تغییر در اطلاعات شخصی خود به ISANS مانند تغییر در آدرس یا تغییر در اطلاعات تماس خود هستند.

۷. تدابیر حفاظتی و امنیتی - ISANS از تدابیر امنیتی برای نگهداری اطلاعات شخصی در برابر از دست رفتن، سرقت، دسترسی غیر مجاز، افشاء، کپی کردن، سو استفاده و یا تغییر در اطلاعات، بدون توجه به هر گونه فرمتی که اطلاعات در آن نگهداری می شود، استفاده خواهد کرد.

تمام اطلاعات شخصی مراجعه کنندگان تنها در دسترس پرسنل مجاز ISANS، یا سرویس دهندگان مجازی که بصورت آنلاین خدمت رسانی می کنند، قرار می گیرد. این دسته از سرویس دهندگان کسانی هستند که برای انجام وظایف خود و یا ارائه خدمات به مراجعه کنندگان به اطلاعات شخصی آن ها نیاز دارند.

۸. شفافیت - سیاست حریم خصوصی مراجعه کنندگان ISANS در وب سایت ما قابل دسترس است، همچنین در صورت نیاز با فرستادن ایمیل به آدرس info@isans.ca این اطلاعات برایتان فرستاده خواهد شد.

۹. دسترسی به اطلاعات شخصی - ISANS می تواند در صورت دریافت تقاضای کتبی از طرف مراجعه کننده (که معافیت مقرر شده قانونی را در مورد اطلاعات شخصی ایجاد کند) به مراجعه کننده خود از وجود اطلاعات شخصی وی، استفاده و افشای آن اطلاع دهد و شرایط دسترسی به تمام اطلاعات را برای وی ایجاد کند. یک مراجعه کننده قادر خواهد بود درستی و کامل بودن اطلاعات را زیر سؤال ببرد و هر جا که اشتباهی وجود دارد آن را اصلاح کند.

۱۰. پروسه شکایت ها - یک مراجعه کننده ISANS می تواند هر گونه نگرانی خود را که ممکن است در مورد حفاظت اطلاعات شخصی داشته باشد را با پیگیری مراحل شکایت مراجعین ISANS دنبال کند و یا به آدرس info@isans.ca ایمیل بزند.

۱۱. به اشتراک گذاری اطلاعات شخصی بدون رضایت مراجعه کنندگان - شرایطی وجود دارد که ISANS نیازی به گرفتن رضایت از مراجعه کننده برای به اشتراک گذاری اطلاعات وی ندارد. این استثناها عبارتند از:

- بخش ۲۳ از قانون خدمات کودکان و خانواده اعلام می دارد که هر شخصی که اطلاعاتی دارد چه به صورت محرمانه و یا آشکارا، در صورتی که کودکی نیاز به خدمات حفاظتی داشته باشد، این اطلاعات باید به آژانس گزارش داده شود.
- بخش ۵ قانون خدمات حمایت از بزرگسالان اعلام می دارد که هر شخصی که اطلاعاتی دارد اعم از محرمانه و یا آشکارا، زمانیکه یک فرد بزرگسال نیاز به حمایت دارد این اطلاعات باید به وزیر خدمات اجتماعی از طریق مقامات مسئول گزارش داده شود.
- اگر شما تهدیدی به خود و یا شخص دیگر را مطرح کنید، ISANS تمام گام های لازم را که از لحاظ قانونی مجاز و قانونی شناخته شده باشد برای کمک به جلوگیری از اتفاق هر گونه آسیب احتمالی انجام خواهد داد.
- در صورت حکم دادگاه که توسط قاضی صادر شده است، ISANS می تواند اطلاعات شخصی را انتشار دهد و همچنین یک کارمند ISANS و یا داوطلب می توانند در دادگاه شهادت بدهد.

۱۲. اصلاحات مربوط به این سیاست حریم خصوصی - در صورت ایجاد هر گونه تغییر در مورد سیاست حریم خصوصی ISANS در وب سایت ISANS اطلاع رسانی خواهد شد.

لطفا اطلاعات زیر را که از دفتر مهاجرت نواسکوشیا تهیه شده است را مطالعه کنید و زیر آن را به منظور این که مطالب این صفحه را متوجه شده اید امضا کنید:
فرم ورودی ثبت نام خدمات
انجمن خدمات مهاجران نواسکوشیا (ISANS)

جمع آوری، استفاده و افشای اطلاعات شخصی

برنامه های بازار کار دولت نواسکوشیا که توسط دیپارتمان کار و تحصیلات پیشرفته، خدمات اجتماعی و دفتر مهاجرت تهیه شده است به پیروی از اصول و الزامات قانون آزادی اطلاعات نواسکوشیا و قانون حفاظت از حریم خصوصی (FOIPOP) ملزم شده است. قانون FOIPOP معنای اطلاعات شخصی را تعریف می کند علاوه بر این، انواع دیگر اطلاعات شخصی را تعریف می کند، انواع دیگر از اطلاعات شخصی عبارتند از تاریخ تولد، آدرس پروتکل اینترنت، آدرس ایمیل و یا هر اطلاعات دیگری که توسط برنامه ها و خدمات ما جمع آوری شود.

اطلاعات شخصی جمع آوری شده تنها تحت قانون حفظ حریم خصوصی نواسکوشیا FOIPOP و حفاظت از افشای بین المللی اطلاعات شخصی نواسکوشیا (PIIDA) قابل استفاده و افشا خواهد بود. هر گونه اطلاعات شخصی جمع آوری شده در طول دوره استفاده از برنامه های ما و یا در طول استفاده از خدمات ما تنها به منظور ارائه خدمات به شما صورت می گیرد، برای مثال: این اطلاعات در طی ثبت نام برای برنامه ها یا تشخیص و اجداالشرایط بودن برای خدمات و غیره خواسته می شود.

ما اطلاعات شخصی شما را به دیگر سازمان ها و یا افراد نخواهیم داد مگر آن که برای انجام اهداف برنامه و یا خدمات لازم باشد و این تنها در صورتی است که از لحاظ قانونی مجاز باشد.

بعضی از این برنامه ها و خدمات توسط ارائه کنندگان خدمات خارج از این مجموعه صورت می گیرد. در این صورت تمام ارائه کنندگان خدمات خارجی که به ما خدمات می دهند موظف هستند با رعایت الزامات حریم خصوصی که با ما مطابقت داشته باشد و با در نظر گرفتن تمام موارد امنیتی، حفظ حریم خصوصی و مقررات خدمت رسانی کنند.

بر اساس مفاد حفظ حریم خصوصی FOIPOP افراد حق اصلاح و دسترسی به اطلاعات شخصی خود را دارند. برای دسترسی به اطلاعات شخصی و یا تقاضای تصحیح آن می توانید با واحد خدمات دسترسی به اطلاعات و حفظ حریم خصوصی به آدرس ایمیل IAPServices@novascotia.ca و یا تلفن

(902) 424-2985

یا

1-844-424-2985

تماس حاصل بفرمایید.

اینجانب تصدیق میکنم که اطلاعات فوق را درباره جمع آوری، استفاده و افشای اطلاعات شخصی خود خوانده و متوجه اطلاعات شده ام:

نام مراجعه کننده (خوانا نوشته شود) _____ شماره بیمه اجتماعی (SIN Number) _____

امضای مراجعه کننده _____ تاریخ _____

مترجم: روشنگ عباس نظری